

Editorial • Editorial

- 49 Kosten für Lückenindikationsversuche auf mehrere Schultern verteilen!
Put the costs for the autorisation of plant protection products in minor crops on many shoulders!

82 **Impressum • Imprint**51 **Termine • Calendar****Verbände und Organisationen • Associations and Organisations**

- 52 26. Beratung des Deutschen Fachausschusses für Arznei-, Gewürz- und Aromapflanzen
26. Meeting of the German committee on medicinal and aromatic plants
- 53 Mitgliederversammlung 2003 des Vereins SALUPLANTA e.V.
Assembly 2003 of the members of the association SALUPLANTA e.V.

Recht • Regulations

- 53 Neue Genehmigungen/ Zulassungen von Pflanzenschutzmitteln für den Arznei- und Gewürzpflanzenbau, Stand 11.04.2003
New permissions/authorisations of plant protection products for medicinal and aromatic plant cultivation, state of 11th April 2003

- 54 Neue Monographieentwürfe in Pharmeuropa
Pharmeuropa: New draft monographs for the European Pharmacopoeia

Verschiedenes • Miscellaneous

- 55 IGV-Seminar Heil- und Gewürzpflanzen 2002
IGV- seminar medicinal and aromatic plants 2002
- 55 Adressenänderung der Bayerischen Landesanstalt für Bodenkultur und Pflanzenbau (LBP)

Übersichtsarbeiten • Review articles

- 56 Stand und Forschungsbedarf bei der Erntetechnik von Arznei- und Gewürzpflanzen
State of the art and gap in knowledge concerning harvest technology of medicinal and spice plants

J. Müller

Originalbeiträge • Original contributions

- 61 Qualitätsbeeinflussende Faktoren im Anbau und in der Verarbeitung von Kapuzinerkresse (*Tropaeolum majus* L.)
From cultivation to post-harvest processing of nasturtium (Tropaeolum majus L.): parameters that determine drug quality
- B. Mikus-Plescher, K.-H. Goos und A. Plescher
- 68 Eigenschaften von Sorten und Herkünften des Fenchels (*Foeniculum vulgare* Mill. ssp. *vulgare*) im Vergleich
Characteristics of fennel cultivars and provenances (Foeniculum vulgare Mill. ssp. vulgare) by comparison
- F. Pank, K. Taubenrauch, S. Pfeffer und H. Krüger

Forum • Forum

- 74 Keimverhalten und Wachstum von Arzneipflanzen bei Anzucht im Float-System mit Bestandsentwicklung im Freiland über schwarzer Bändchen-Folie
Germination and growth of medicinal plants in the float-system and plant development in the field above black »Bändchen-Folie«
- A. Göddecke, P. Schweiger und P. Range
- 79 Untersuchungen zur Kontrolle akuter Doldenerkrankungen des Fenchels durch den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln
Studies concerning the control of acute umbel diseases of fennel using plant protection products

M. Dehe, M. Frosch, B.-M. Grohs, M. Krusche und I. Reichardt

- 83 Standardverfahrensanweisung zur Auditierung bei Anbau und Wildsammlung von Arzneipflanzen
Standard operating procedure for auditing cultivation and wild crafting of medicinal plants

Forschungsvereinigung der Arzneimittel-Hersteller e.V. (FAH)

Pflanzenporträt • Plant portrait

- 89 Südafrikanische Teufelskralle
Devil's claw

Tagungen • Meetings

- 90 Der dritte Weltkongress für Arznei- und Gewürzpflanzen (WOCMAP III)
The Third World Congress on Medicinal and Aromatic Plants for Human Welfare (WOCMAP III)

Aus der Forschung • News from research

- 93 Situation des Arznei-, Gewürz- und Färbepflanzenanbaus und der Forschung im Land Brandenburg
Situation of the cultivation of medicinal, spice and dye plants and of the research in the federal country Brandenburg
- 94 Forschungsprojekte der Bundesanstalt für Züchtungsforschung an Kulturpflanzen Quedlinburg auf dem Gebiet der Arznei- und Gewürzpflanzen 2003
Research projects of the Federal Centre of Breeding Research on Cultivated Plants Quedlinburg on the field of medicinal and spice plants in 2003
- 95 Versuche der Bayerischen Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL) zum Feldanbau von Heil- und Gewürzpflanzen im Jahr 2003
Research on the field cultivation of medicinal and spice plants at the Bavarian State Research Center for Agronomy in 2003
- 96 Versuchstätigkeit der Staatlichen Lehr- und Versuchsanstalt Ahrweiler (SLVA) zu Arznei- und Gewürzpflanzen 2003
Experiments with medicinal and aromatic plants of the Staatliche Lehr- und Versuchsanstalt Ahrweiler (SLVA) 2003

Buchbesprechungen • Book reviews

- 96 Heilpflanzenlexikon: Ein Leitfaden auf wissenschaftlicher Grundlage
Encyclopedia of medicinal plants – a manual on scientific basis